

Distr.: General 24 December 2015

Russian

Original: English and French

### Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Берн, 14–18 марта 2016 года Пункт 1 предварительной повестки дня Утверждение повестки дня

## Предварительная повестка дня весенней сессии 2016 года

Добавление

### Аннотации и перечень документов

### 1. Утверждение повестки дня

Первым пунктом повестки дня является ее утверждение. Совместное совещание рассмотрит также доклад о работе его осенней сессии 2015 года, состоявшейся в Женеве 15-25 сентября 2015 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/140 и Add.1-2 — OTIF/RID/RC/2015-B и Add.1-2).

Необходимо напомнить о следующих моментах:

- а) на своей осенней сессии 2015 года Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) Председателем и г-на Х. Райна (Германия) заместителем Председателя на 2016 год;
- b) документы Европейской экономической комиссии (за исключением повесток дня и докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, распространяются Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) на немецком языке под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указывается тот же номер документа. По причине экономии секретариатом средств документы не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается иметь при себе на совещании собственные экземпляры документов;
- c) документация будет размещена на веб-сайте Европейской экономической комиссии (http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm) на английском, русском и французском языках;



- d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 3), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием;
- е) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости одновременно с ним собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся цистерн (пункт 2), после обсуждения этого пункта на пленарных заседаниях;
- f) чтение доклада (пункт 10) планируется провести в первой половине дня в пятницу (18 марта 2016 года) без устного перевода;
- g) всем участникам предлагается зарегистрироваться до 29 февраля 2016 года в соответствии с инструкциями, изложенными в неофициальном документе INF.3.

## 2. Цистерны

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/11 (Норвегия)	Предложение о поправках к главе 6.8 в отношении МЭГК и контейнеров-цистерн
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/12 (Соединенное Королевство)	Цистерны: испытание под давлением с использованием газа
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/13 (Соединенное Королевство)	Цистерны: неофициальная рабочая группа по проверке и утверждению цистерн
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/17 (Швейцария)	Пояснение определения «Максимальное рабочее давление (манометрическое давление)» цистерны

## 3. Стандарты

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/1 (Германия)	Новое издание стандарта ISO 9001
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/5 (EKC)	Информация о работе, проводимой в ЕКС

## 4. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

По этому пункту повестки дня не представлено никаких документов.

### 5. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ ВОПОГ

#### а) Нерассмотренные вопросы:

ЕСЕ/TRANS/WP.15/AC.1/2016/2 Обновление ссылок на документы Европейского союза (токсичные вещества; коррозионные вещества; вещества, опасные для водной среды)

2/4 GE.15-22868

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/15

(Швейцария)

Транспортные категории и коды ограничения проезда через туннели для № OOH 3166, 3171, 3528–3530

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/16 (Швейцария)

Тексты, принятые для издания 2017 года подразделы 1.1.3.2 и 1.1.3.3 и специальные положения 363 и 666

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/18 (Австрия)

Маркировка и вентиляция в соответствии с пунктом 5.5.3.3.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2017 года

#### Новые предложения

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/3 (ЕАКБ)

Консультант по вопросам безопасности перевозки опасных грузов: предложения о новых разделах и поправках, касающихся подготовки и консультанта по вопросам безопасности перевозки опасных грузов

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/4 (MCO)

Поправки к Р200 и Р206

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/6 (Испания)

Перевозка навалом/насыпью в соответствии с кодами ВК или VC

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/7

Поправка к пункту 4.1.1.17, касающаяся

(ΕΑΠΓ)

сосудов под давлением

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/14 (Франция)

Указания на табличках оранжевого цвета, предписанные в разделе 5.3.2 для перевозки

радиоактивных материалов

## Доклады неофициальных рабочих групп

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/9 (Франция)

Доклад неофициальной рабочей группы по телематике (Бордо, 6-8 октября 2015 года)

## Аварии и управление рисками

По этому пункту повестки дня не представлено никаких документов.

## Будущая работа

По этому пункту повестки дня не представлено никаких документов.

## Прочие вопросы

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/8  $(EA\Pi\Gamma)$ 

Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки (DOT)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2016/10 (Румыния)

Определения стандартной стали и мягкой

стали

3/4 GE 15-22868

# 10. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

**4/4** GE.15-22868